



Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian
Catholic Parish

550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6
E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830
Fax: 604.874.2727
Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

22 листопада, 2015

Volume 60 No. 47

November 22, 2015

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English
10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am Divine Liturgy in Chapel

Сповіді/Confessions: - 15 хвилин перед і
15 хвилин на початку Служби Божої
- 15 minutes before and 15 minutes in the
beginning of the Divine Liturgy

- Або наперед домовитися під час тижня
- Or by appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - by arrangement

Funerals - by arrangement

оо. Василіяни/Basilian Fathers serving the

Parish: - Father Serafym Grygoruk, OSBM

Administrator Email: serh70@outlook.com

Father Marcos Zubyk, OSBM

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**Парафія Покрови Пресвятої
Богородиці вітає всіх гостей,
приятелів та парафіян, які беруть
участь у цій Службі Божі.**

26 -а Неділя після П'ятидесятниці

Святий Апостол Филимон

Лука 12:16-21



26th Sunday after Pentecost

Holy Apostle Philemon

Luke 12:16-21

**The Protection of the Blessed
Virgin Mary Parish welcomes all
guests, friends, and Parishioners
participating in this Divine Liturgy.**

26–а Неділя Після Зшестя Святого Духа

Воскресний Тропар, голос 1:

Хоч запечатали камінь юдеї * і воїни
стерегли пречисте тіло Твоє, *
воскрес Ти, Спасе, на третій день, *
даруючи життя світові. * Тому сили
небесні взивали до Тебе,
Життєдавче: * Слава воскресінню
Твоєму, Христе, * слава царству
Твоєму, * слава провидінню Твоєму,
єдиний Чоловіколюбче!

**Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духові;**

Воскресний Кондак, голос 1:

Воскрес Ти у славі як Бог із гробу * і
світ з Собою воскресив; * людське
єство Тебе, як Бога, оспівує і смерть
щезла. * Адам же ликує, Владико, * і
Єва нині, з узів визволившись, радіє,
взиваючи: * Ти, Христе, Той, Хто
всім подає воскресіння.

**І нині і повсякчас, і на віки
вічні. Амінь.**

**Воскресний Богородичний,
голос 1:** Коли Гавриїл звістив Тобі,
Діво: Радуйся! * то з цим голосом
прийняв тіло Владика в Тобі, святім
кивоті, * як мовив праведний Давид,
* і Ти з'явилася просторішою небес,
носивши Творця Свого. * Слава
Тому, що поселився в Тобі! * Слава
Тому, що вийшов з Тебе! * Слава
Тому, що визволив нас
народженням Твоїм.

Прокімен, голос 1: Милість
Твоя Господи, * хай буде над нами,
* бо ми надіялись на Тебе. (Пс. 33:22, 1)

Стих: Радуйтеся, праведні, в
Господі, правим належить похвала.

Прокімен, голос 1: Милість
Твоя Господи, * хай буде над нами,
* бо ми надіялись на Тебе.

**До ЕФЕСЯН послання Святого
Апостола Павла читання (5:9–19)**

Браття! Поводьтеся, як діти

світла. Плід світла є в усьому, що
добре, що справедливе та
правдиве. Шукайте пильно того, що
Господеві подобається. Не беріть
участи в безплідних ділах темряви,
а радше їх картайте, бо що ті люди
потай виробляють, соромно й
казати. Все, що ганиться, стає у
світлі явним, а все, що виявляється,
стає світлом. Тому говорить:
“Прокиньсь, о сплячий, і встань із
мертвих, і Христос освітить тебе!”
Тож, уважайте пильно, як маєте
поводитися, — не як немудрі, а як
мудрі, використовуючи час, бо дні
лихі. Тому не будьте необачні, а
збагніть, що є Господня воля. І не
впивайтеся вином, яке доводить до
розпусти, а сповнюйтеся Духом.
Проказуйте між собою вголос
псалми й гимни та духовні пісні,
співайте та прославляйте у серцях
ваших Господа.

Хор, голос 1: Алилуя! (3х)

Стих: Бог, що дає відплату
мені, і покорив народи мені.

Хор, голос 1: Алилуя! (3х)

Стих: Ти, що звеличуєш
спасіння царя, і даєш милість
помазаннику Своему Давидові і
родові його повіки. (Пс 18:48, 51)

Хор, голос 1: Алилуя! (3х)

**Від ЛУКИ Святої Євангелії
Читання (12:16–21)**

Сказав Господь притчу оцю: “В
одного багача гарно земля вродила.
І почав він міркувати, кажучи сам до
себе: Що мені робити? Не маю де
звезти врожай мій! І каже: Ось що я
зроблю: розберу мої стодоли,
більші побудую і зберу туди все
збіжжя і весь мій достаток та й
скажу душі своїй: Душе моя! Маєш
добра багато в запасі на багато
років! Спочивай собі, їж, пий і
веселися! А Бог сказав до нього:

Безумний! Цієї ж ночі душу твою
заберуть у тебе, а те, що ти зібрав,
кому буде? Отак воно з тим, хто
збирає для себе, замість щоб
багатіти в Бога.”

Причасний: Хваліте Господа з
небес, * хваліте Його на висотах. *
Алилуя! (Зх) (Пс 148:1)
/ / /

НИНІ: неділя, 22 листопада: – Кава і солодке після Служби Божої о год
8:30 і 10:30 рано у залі, під церквою.

Понеділок, 23 листопада: – 7:00 веч. Збори Парафіяльної Ради у залі
під церквою.

*Просимо всіх Парафіян приносити продукти для потребуючих, які не
псуються (non-perishable) в першу і третю неділю кожного місяця.*

>> Please remember in your prayers: Bishop Severian Yakymyshyn, OSBM,
Fr. Steven Basarab, Bohdan Karpinski.

>> Наш базар пожертвував минулого року одну тисячу доларів для
дому Сестер Служebниць. Цей дім опікується дівчатами-сиротами, яким
державна система не дає вже житло, бо вони вже дорослі (десь у 18 років). Ті
дівчата є у небезпеці, що їх можуть використати злочинні елементи. Ми
також дали одну тисячу доларів з базару для Заяць Фундації, яка опікується
дітьми з недоліками у Британській Колумбії. Ці дві тисячі доларів ми дали на
ті цілі минулого року, і на зборах комітету ми рішили робити то саме цього
року.

Saturday, November 28: – Parish BAZAAR from 11:00 am – 5:00 pm.
Ukrainian Food, silent auction, Raffles, 50/50 Draws, Baking, Preserves, Christmas
Items, Crafts Rummage and much more!

>> This year's bazaar will be taking place on Saturday, November 28.
Parish Bazaar – we are asking people to donate a large prize for the **Bazaar Raffle**
(trip, TV, etc.)

We are also requesting any extra **preserves** that you will be making over the
summer. Also, any fresh fruit would be appreciated to make delicious pies for
our bazaar. Items for the **Rummage Sale** such as clean slightly used clothing, clean
kitchen utensils (pots and the like), household items (picture frames, ornaments
and the like), **may be brought on Sunday, November 8 and 15 when you come
for Liturgy and put in the Auditorium.** We are also asking for **donations** of all
things (ie: Hockey tickets, dinners for two, wine box, etc.) to be bid on at the **Silent
Auction.** Thank you for helping our annual bazaar.

To make Kutia: Poppy seed and wheat will be available in the Baking
department at the Bazaar.

26th Sunday after Pentecost

Resurrectional Tropar, Tone 1:

Though the stone was sealed by the Jews * and soldiers guarded Your most pure body, * You arose, O Savior, on the third day, * and gave life to the world. * And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of life: * Glory to Your resurrection, O Christ! * Glory to Your kingdom! * Glory to Your saving plan, * O only Lover of Mankind.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit;

Resurrectional Kondak, Tone 1:

You arose in glory from the tomb * and with Yourself You raised the world. * All humanity acclaims You as God, * and death has vanished. * Adam exults, O Master, * and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy: * "You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all."

Now and for ever and ever.

Amen.

Resurrectional Theotokion,

Tone 1: When Gabriel uttered to you, O Virgin, his 'Rejoice!' * — at that sound, the Master of all became flesh in you, the holy ark. * As the just David said, * you have become wider than the heavens carrying your Creator. * Glory to Him Who dwelt in you! * Glory to Him Who came forth from you! * Glory to Him Who freed us through birth from you!

Prokimen, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, * as we have hoped in You. (Ps. 33:22, 1)

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; * praise befits the righteous.

Prokimen, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, * as we have hoped in You.

A Reading of the Epistle of St. Paul to the Ephesians (5:9–19)

Brethren! The fruit of the light is found in all that is good and right and true. Try to find out what is pleasing to the Lord. Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. For it is shameful even to mention what such people do secretly; but everything exposed by the light becomes visible, for everything that becomes visible is light. Therefore it says, "Sleeper, awake! Rise from the dead, and Christ will shine on you." Be careful then how you live, not as unwise people but as wise, making the most of the time, because the days are evil. So do not be foolish, but understand what the will of the Lord is. Do not get drunk with wine, for that is debauchery; but be filled with the Spirit, as you sing psalms and hymns and spiritual songs among yourselves, singing and making melody to the Lord in your hearts.

Faithful, Tone 1: Alleluia! (3x)

Verse: God gives me vindication, * and has subdued peoples under me.

Faithful, Tone 1: Alleluia! (3x)

Verse: Making great the salvation of the king, * and showing mercy to His anointed, * to David, and to His posterity for ever. (Ps. 18: 48, 51)

Faithful, Tone 1: Alleluia! (3x)

A Reading from the Gospel according to Luke (12:16–21)

Jesus told them a parable: "The land of a rich man produced abundantly. And he thought to himself, 'What should I do, for I have no place to store my crops?' Then he said, 'I will do this: I will pull down my barns and build larger ones, and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, Soul, you have ample goods laid up for many years; relax, eat, drink, be

merry.' But God said to him, 'You fool! This very night your life is being demanded of you. And the things you have prepared, whose will they be?' So it is with those who store up treasures for themselves but are not rich toward God."

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; * praise Him in the highest. * Alleluia! (3x)
(Ps.148:1)

/ / /

TODAY: Sunday, November 22: – Coffee and sweets available following the Sunday Divine Liturgies in the Fellowship Room downstairs. All guests and parishioners are invited.

– **Bible Studies** only after the first Divine Liturgy (the class will start after coffee at 9:40 AM). The study of the Old Testament Prophets, the Messengers of God's Mercy. Please, come! *No Bible Study after the 10:30 Divine Liturgy today.*

Monday, November 23: – 7:00 PM PARISH COUNCIL MEETING in the Fellowship Room under the church.

Wednesday, November 25: – Pyrohy Making for our Bazaar @ 8:30 am.

Thursday, Nov. 26: – no Divine Liturgy at 7:30 AM

Sun., Nov. 29 – Bible Studies after both Divine Liturgies (the class will start after coffee at 9:40 AM and at 12:30 PM). The study of the Old Testament Prophets.

SUNDAY DONATIONS: November 15/15-\$1048.00



**Chancery Office
Eparchy of New Westminster**

To the faithful of the Eparchy of New Westminster

18 November, 2015

Dear Friends;

Anniversaries are generally a time of reflection on how a relationship has developed and what it holds for the future. The recent anniversary of my appointment as the Third Bishop of New Westminster was, similarly an occasion for me to reflect on the progress of the Eparchy during my time as your Bishop.

Over the past 8 years, we have undergone a tremendous time of pastoral renewal. We have instituted the Generations of Faith program along with Vision 2020, "The Vibrant Parish" program as foundations for growth within our Eparchy. We have nurtured the legacy of excellent pastoral care left to us by Bishop Jerome Chimy OSBM and Bishop Severian Yakymyshyn OSBM; regardless of whether the parish is a large urban community or a small rural family.

We have come to the time when we need to ask ourselves **“Do we have the will to continue the support required for a growing and vibrant Eparchy? “**.

The result of my reflection is, very simple. **I need your help.**

During my tenure as Eparchial Bishop, I have resisted any discussion of an Eparchial fundraising campaign, however, the time has come when we must launch such a campaign, if our Eparchy is to continue to grow. Over the past 40 years, we have gained much ground. However, our Eparchy is still very much a missionary Eparchy. We have been using our financial resources to support some of our smaller parishes much like the way that you as parents supported your children and grandchildren as they grew and found their own footing. As parents and grandparents, you understand that ongoing support requires substantial resources. Some of those resources need to be financial.

Thus, I am appealing to you for your support to continue the work of the Eparchy. To ensure that we are able to continue the high level of pastoral care within the Eparchy in the short and medium term, I have set a financial goal of \$500,000.

We need your urgent and immediate support to guarantee the viability of our Eparchy for future generations of your children and grandchildren. We want to ensure the survival of pastoral services including the celebration of the sacraments in the Ukrainian Catholic tradition, such as Divine Liturgies, Baptisms, Marriages, Funerals and the great Feasts, which mean so much to us.

This is why we need your financial assistance, today in order to continue the work of the new evangelization of our Ukrainian community and ensure we are bringing the Good News to those in our wider community.

Over the next several weeks you will be receiving more information explaining how you can support the Eparchy in its Vibrant Parish Appeal.

With assurance of my prayerful best wishes, I remain

Sincerely yours in Christ,
+Ken

Eparchy of New Westminster Frequently Asked Questions

1. Our Bishop travels often, who pays for all these trips?

The Eparchy is only responsible for paying for travel within the Eparchy when our Bishop is officially visiting parishes, either for praznyks or for pastoral visits. When the Bishop travels for purposes other than official visits, those costs are covered by His Excellency personally. Additionally,, when our Bishop travels to represent the Eparchy, the Eparchy pays for those costs. These trips include travel to:

- the annual Synod of Bishops’ meeting, usually held in Ukraine,
- the annual meeting of the Conference of Canadian Catholic Bishops usually held near Ottawa,

- the annual Assembly of Western Catholic Bishops, usually held in Victoria
- the annual meeting of the Ukrainian Catholic Bishops of Canada and meeting of the Board of Directors of the Holy Spirit Seminary, usually held in Winnipeg

When our Bishop travels at the request of His Beatitude Sviatoslav, then the Synod of Ukrainian Greek Catholic Bishops pay for the travel and accommodations:

Travel in this capacity generally includes:

- travel as a member of the Permanent Synod of Ukrainian Catholic Bishops,
- travel as Head of the Vision 2020 Vibrant Parish Working Group

When our Bishop travels at the request of the Conference of Canadian Catholic Bishops (CCCCB) the CCCC B pays for all travel and accommodations. Likewise all Knights of Columbus travel as State Chaplain of British Columbia and Yukon is paid for by the Knights of Columbus.

2. How were the clergy salaries and benefits established in our Eparchy?

Six years ago the Finance Council of our Eparchy examined the salaries and benefits of the various Roman Catholic Dioceses in British Columbia and the Ukrainian Catholic Eparchies in Canada. The salaries and benefits of the Eparchial Clergy are within the same salary and benefits scale as the Dioceses and Eparchies of Western Canada. These salaries, while not extravagant, are sufficient to provide the necessities of life.

3. What is the Seminary in Ottawa, why do we have to pay towards its upkeep and how much does the Eparchy contribute annually for the Seminary in Ottawa?

Holy Spirit Seminary was established in 1981 by the five Ukrainian Catholic Eparchies in Canada. Each Eparchy contributes to the overall administration costs and up-keep of Holy Spirit Seminary in Ottawa. A budget is presented annually to the Bishops and then that overall sum is divided between the Eparchies based on the number of faithful in each Eparchy. Being that the Eparchy of New Westminster has the smallest number of faithful in Canada, our Eparchy's contribution reflects that. When we have a seminarian studying at the Seminary in Ottawa, our costs go up because we provide for the seminarians room and board and tuition fees as well as certain travel costs.

4. How many parishes are there in our Eparchy and how many parishes receive subsidies? We have a total of twelve parishes in the Eparchy. The following parishes have a resident priest: Prince George, Kamloops, Kelowna, Surrey, Richmond, New Westminster, Vancouver, Victoria & Nanaimo. The parishes in Grindrod & Penticton are served by resident priests in the Okanagan Deanery. Currently, out of the twelve active parishes, four parishes receive subsidies ranging as high as 100% of their share of

Cathedraticum and property insurance. Prior to 2015 six parishes were receiving subsidies from the Eparchy but two Parishes have since become self-sufficient.

5. Where does the majority of income for the Eparchy originate from?

The Eparchy receives the majority of its income from the parishes as a reimbursement of their priests salaries and benefits. The payroll for our clergy is also the single largest expense of the Eparchy. The second largest amount that the Eparchy receives is a grant from the generosity of Catholic Missions in Canada. The second largest draw on the resources of the Eparchy the short fall in Parishes not covering their priest's payroll costs and the Cathedratica contributions from the parishes.

6. How many Chancery and Episcopal residence staff is employed by the Eparchy?

In order to keep costs to the minimum, our Bishop does not employ any staff at the Episcopal residence. Bishop Ken does all of his own cooking, cleaning and laundry. The Eparchy does however have a yard service contract to ensure that the grass and trees are maintained to the minimum standards required by the City of New Westminster.

The only full-time paid employee at this time by the Eparchy in the Chancery is our Bishop, the Chancery also has one part-time staff in the accounting department to look after bill payments, deposits and clergy payroll. All of the other Chancery duties are carried out by a few of the Eparchial Clergy in the Lower Mainland parishes as well as several volunteers who are most generous with their time and talents. The Eparchy does have administration costs when it comes to the annual financial review that is required for our grant applications.

7. Who provides stewardship and helps oversee the Investments and the other finances of the Eparchy? Who helps the Bishop manage the ongoing operations of the Chancery?

Our Bishop along with members of the Eparchial Finance Council, Fr. Yuriy Vyshnevskyy, Mr. Allan Achtemichuk, Mr. Raymond Saranchuk, Mr. Edward Shawchuk, Mr. Emil Oucharek and Mr. Robert Lashin over see the modest investment portfolio of the Eparchy. This group is also responsible for providing advice to the Bishop as to the most prudent stewardship of the resources of the Eparchy. All of these faithful offer their professional expertise as well as their personal time and services to the Eparchy without compensation.